

EXPORTANDO A CANADÁ-NOTICIAS

INFORMACIÓN·ASESORÍA·CONTACTO

40 AÑOS MEJORANDO VIDAS A TRAVÉS DEL COMERCIO INTERNACIONAL

EN ÉSTE NÚMERO

1. MENSAJE DEL DIRECTOR EJECUTIVO
2. 40 AÑOS CON TFO CANADA
3. IMPACTO DEL COVID 19 EN EL COMERCIO INTERNACIONAL
4. PERSONAL NUEVO
5. ACTUALIZACIONES DE PROGRAMAS
6. ACTIVIDADES DE TFO CANADÁ
7. ARTE DE LA ESPERANZA



MENSAJE DEL DIRECTOR EJECUTIVO

El mes de mayo de 2020 marcó un hito importante en la vida de TFO Canadá. Celebramos 40 años de estar mejorando vidas a través de la creación de alianzas comerciales sostenibles para exportadores de países en desarrollo con compradores canadienses y extranjeros.

Cuando pienso en los últimos 40 años de TFO Canadá, la misión que teníamos en 1980 sigue siendo relevante hoy en día. De hecho, yo diría que en estos tiempos de la Pandemia del COVID-19, la facilitación del comercio es más importante que nunca. Considere que, mientras los países en el mundo han tenido que implementar medidas de confinamiento, imponer restricciones para viajar y cierres de fronteras internacionales, el flujo de productos se mantuvo como una excepción importante – especialmente en el caso de los productos esenciales tales como insumos médicos y productos agroalimentarios. Como señaló en marzo pasado el Director General de la Organización Mundial del Comercio, Sr. Roberto Azevedo, “El comercio es lo que permite la producción y el suministro eficientes de bienes y servicios básicos, suministros y equipos médicos, alimentos y energía que todos necesitamos. Mantener el comercio abierto y las inversiones abiertas será fundamental para conservar los anaqueles llenos y los precios asequibles... el comercio permitirá a los países ayudarse unos a otros, trayendo una recuperación económica más rápida y más fuerte para todos nosotros.”

Durante esta pandemia, también hemos sido testigos de empresas que adaptan sus productos y migran hacia la economía digital. Los que han sido capaces de “aguantar la tormenta” acreditan su capacidad de diversificar sus productos para satisfacer las demandas actuales del mercado (por ej. pasar de cosméticos a desinfectante de manos) y aplicar estrategias digitales para una mayor participación del cliente, utilizando plataformas tales como email, Instagram, Twitter y Facebook.

Al examinar el movimiento hacia las tecnologías digitales durante el COVID-19, no podemos pasar por alto la importancia que tiene el comercio electrónico en el comercio internacional, en particular cuando se trata de empoderar a las empresas dirigidas por mujeres. En una publicación del mes de septiembre de 2017 del Centro de Comercio Internacional, se afirmaba que “estar en línea nivela el campo de juego para las empresas propiedad de mujeres: la proporción de empresas propiedad de mujeres se duplica al pasar del comercio tradicional offline al comercio electrónico transfronterizo”. El enfoque de TFO Canadá en materia de igualdad de género, ofrece la oportunidad de proporcionar un mayor apoyo a las mujeres emprendedoras.

Al reflexionar sobre los últimos 40 años de TFO Canadá, podemos estar orgullosos de lo que hemos logrado juntos. Esperamos con interés continuar nuestra labor durante los próximos años.

Deseo que todos permanezcan sanos y seguros. ¡Juntos saldremos de esto!



Steve Tipman
Director Ejecutivo
TFO Canadá



El dato comercial de Tipman: En algunos aspectos, la pandemia del COVID-19 ha acelerado las tendencias crecientes del comercio internacional, en particular en el ámbito de la digitalización. Las empresas deben aprovechar este movimiento haciendo uso de las herramientas digitales que fomentan las relaciones y mejoran las comunicaciones con socios y clientes. Estos pueden ser métodos de bajo costo que ofrecen buenos resultados a largo plazo.

40 AÑOS CON TFO CANADA

MAYO 1980

Creada por el gobierno de Canada como la Oficina de Facilitación del Comercio con Canada (TFO Canada) y hasta 1985 fue parte de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI)

1982-1990

- 1983: Primera misión internacional a los cinco países de la ASEAN con un equipo de tres personas de TFO Canada
- 1985: TFO Canada se incorpora como una organización sin fines de lucro
- 1990: Lanzamos nuestra primera película llamada "haciendo negocios con Canadá" como una herramienta de mercadeo

1991-1999

- 1994: TFO Canada lanza su primer número de ImportInfo con un enfoque específico para proporcionar a los importadores con información sobre nuevos productos
- 1996: Lanza su primera website

2003

Lanza el programa ACCESS en colaboración con CCI (Programa de capacitación para el comercio para proveer asistencia técnica a las PYMEs africanas bajo la nueva asociación para el desarrollo de Africa



2006

- Base de datos en línea de proveedores disponible al público
- TFO Canada recibe el 14to premio anual canadiense a la cooperación internacional en reconocimiento por el programa en comercio Internacional para mujeres empresarias africanas

2007-2014



- 2007: El desempeño de TFO Canadá en el proyecto "Gone Rural" en Swazilandia fue reconocido por la 15a. Entrega Anual de los Premios Canadienses de Cooperación Internacional
- 2014: TFO Canada comienza el programa de cinco años "Acceso al mercado canadiense y desarrollo de capacidades" financiado por GAC y el programa de cuatro años "Asociación Cafetalera de Tim Hortons"

2017-2018



- 2017: Como parte del proyecto Centro Artesanal, en colaboración con el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, TFO Canadá brindó asistencia técnica a 30 PYMEs en los sectores de textiles y prendas de vestir de ocho países menos adelantados.
- TFO Canada recibe el reconocimiento de parte de FUNDER en Honduras por su desempeño sobresaliente en el proyecto "Fortalecimiento de las capacidades de las PYMEs y Cooperativas"
- 2018: TFO Canada fue reconocida como una de las agencias de cooperación internacional que contribuyó al desarrollo del sector exportador en Perú.

TFO Canada co-presenta con Asuntos Mundiales Canada en la revisión global de ayuda para el comercio en la Organización Mundial del Comercio.



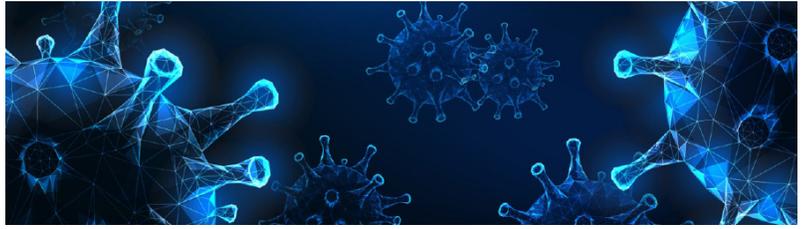
2019

2020

- TFO Canada participó en la visita del Primer Ministro y el almuerzo de reuniones de negocios en Senegal
- TFO Canadá sigue comprometido a proporcionar información y servicios importantes en apoyo de nuestros grupos de interés y beneficiarios durante la pandemia de COVID-19.

IMPACTO DEL COVID 19 EN EL COMERCIO INTERNACIONAL

La pandemia del COVID-19 ha amenazado la salud y el bienestar general de las personas en todo el mundo afectando aún más la actividad económica y el comercio mundial, dejando a los más vulnerables más expuestos al incremento de la pobreza, a la falta de acceso a sistemas de salud adecuados y deteriorando el desarrollo económico.



Se espera que el COVID 19 disminuya el comercio mundial entre 13-32% en 2020 . Se espera que los efectos económicos a largo plazo de la pandemia superen los de la crisis económica de 2008-2009 . Parte de la estrategia mundial para frenar la propagación del virus consiste en implementar reglas tendientes a restringir la circulación y a aumentar las medidas de distanciamiento social. Esto a su vez afecta el suministro de mano de obra, el transporte y los viajes.

Algunas industrias han tenido que cerrar parcial o totalmente para poder manejar la situación actual; sectores como hotelería y turismo, restaurantes, el comercio minorista y las empresas manufactureras no esenciales se han visto obligados a ralentizar en cierta medida . Las importaciones mundiales de artículos de producción clave ya se han visto interrumpidas por medidas de distanciamiento social que han hecho que las fábricas cierren temporalmente, primero en China, al inicio de la pandemia y ahora en todo el mundo . Existe una mayor probabilidad de que el comercio se reduzca en sectores caracterizados por complejos vínculos en la cadena de valor, en particular la manufactura de productos electrónicos y automotores .

También se espera que el sector agrícola se vea afectado lo que, a su vez, amenazaré el logro mundial del Objetivo de Desarrollo Sostenible # 2 (Cero Hambre), ya que la pandemia amenaza la cadena de suministro agroalimentario.

Los retos del sector agroalimentario incluyen la logística que implica el movimiento de alimentos y el impacto en el sector ganadero debido a la reducción del acceso al consumo animal y a la disminución de la capacidad de los mataderos . Las restricciones en cuanto al transporte y las medidas de cuarentena impedirán el acceso de los agricultores a los mercados, frenarán su capacidad productiva y les impedirán vender sus productos . La escasez de mano de obra está impactando a los productores, a los procesadores, a los comerciantes y a las empresas de transporte/logística en las cadenas de suministro de alimentos .

Los países en desarrollo corren un riesgo especial, ya que la enfermedad puede conducir a una reducción de la mano de obra y afectar formas de producción intensivas en mano de obra (agricultura) dejando aún más vulnerables a los países propensos al hambre .

Aunque muchos sectores se ven afectados, también estamos viendo la flexibilidad de las empresas manufactureras. Muchas empresas están cambiando su producción y están fabricando equipos de protección personal (EPP, por sus siglas en inglés). La Organización Mundial de la Salud estima que la producción mundial de EPP tendría que aumentar en un 40% para satisfacer las demandas internacionales

En el contexto actual, ahora más que nunca el comercio es necesario, especialmente en los países de rentas más bajas. El comercio desempeña un papel esencial para salvar vidas así como para mejorar los medios de vida y estimular la economía mundial. Para mantener el comercio de suministros médicos esenciales, se deben reducir o eliminar barreras, como los aranceles, a los suministros médicos esenciales para combatir el COVID-19.

Continúa en la página siguiente

IMPACTO DEL COVID 19 EN EL COMERCIO INTERNACIONAL

Algunos países retienen aranceles de hasta un 10% en los kits de prueba del COVID-19. Parte de la solución es agilizar los procedimientos de certificación para permitir el comercio de nuevos productos, garantizando que los requisitos técnicos están basados en la ciencia .

Otro factor importante para mantener los flujos comerciales es asegurarse que las cadenas de suministro de alimentos sigan funcionando. Las posibilidades reducidas de carga aérea y marítima han planteado retos relacionados con la pérdida y el desperdicio de alimentos . Ahora más que nunca es necesario asegurarse que el suministro de alimentos llegue a las zonas en cuarentena y a las zonas vulnerables con las medidas de bioseguridad adecuadas .

Es fundamental mejorar la facilitación del comercio para que los bienes sigan circulando tan rápido como sea posible. Las organizaciones internacionales están cambiando sus prioridades para apoyar a los países de todo el mundo, especialmente a los más vulnerables. En TFO Canadá hemos pasado la mayoría de nuestros servicios en línea para seguir apoyando y satisfaciendo las necesidades de las PYMES y de las IAC (Instituciones de Apoyo al Comercio) socias a nivel mundial. Para saber cómo vamos a continuar con nuestras operaciones sírvase visitar nuestro sitio web en www.tfocanada.ca

PERSONAL NUEVO

En el mes de enero de 2020, TFO Canadá dió la bienvenida al nuevo personal de nuestro equipo para garantizar que sigamos ofreciendo los servicios de calidad que usted está acostumbrado/a a recibir. Nos gustaría presentarles a todos los nuevos miembros del personal: Mahmud Hossain, Gerente de Proyecto - Asia; Fatima Zahra Idrissi Oficial de Proyecto -Asia; Olivier Musafiri, Gerente de Proyecto - África; Yannick Cabassu, Gerente de Proyecto - África; Hery Ramiarison. Oficial de Proyecto -África; y Rose-Lynne Karlee Amoah Oficial de Proyecto – Servicios de Apoyo al Comercio.

En octubre de 2019, Marysabel González se convirtió en nuestra nueva Directora de Programas para América Latina y el Caribe/Servicios de Apoyo al Comercio, mientras que Marta Recinos fue transferida al cargo de Gerente de Proyectos para América Latina y el Caribe.

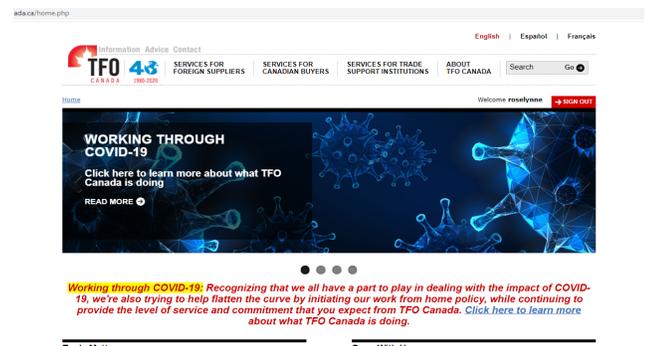
Rose Marie DeSousa se convirtió en nuestra representante regional para Quebec en enero de 2020.

Para saber más sobre nuestro personal sírvase visitar nuestro [sitio web](http://www.tfocanada.ca)

ACTUALIZACIONES DE PROGRAMAS

Soluciones innovadoras en línea como respuesta a la pandemia del COVID-19

En respuesta a la pandemia de COVID-19, TFO Canadá ha adoptado un nuevo enfoque en algunas partes de nuestro trabajo. Las áreas de énfasis incluyen capacitación y orientación en marketing digital, aprovechamiento del comercio electrónico y cómo hacer que las herramientas digitales funcionen para sus objetivos en el comercio internacional. También sacamos la página Working Through COVID (Trabajando a través del COVID) en nuestro [sitio web](http://www.tfocanada.ca). La página web, que se actualiza semanalmente, ofrece noticias relevantes sobre temas y sectores comerciales que son importantes para los exportadores de los países en desarrollo y las instituciones de apoyo al comercio.



Trade Matters

Grow With Us

ACTUALIZACIONES DE PROGRAMAS

ASIA

El equipo de Asia ha estado trabajando activamente con nuestros socios adaptando actividades de los programas en implementación, como resultado del COVID-19. Para garantizar la implementación efectiva de todas las actividades futuras, varias de las iniciativas serán implementadas en línea.

Actualmente el equipo de Asia está gestionando diferentes proyectos: 2 proyectos del Fondo Canadiense de Comercio e Inversión para el Desarrollo (CTIF por sus siglas en inglés), Plataforma de lanzamiento para la Exportación en Bangladesh, proyecto Plataforma de Conocimiento Mujeres en Comercio, proyecto Apoyo al Comercial e Inversión Canada Ucrania (CUTIS por sus siglas en inglés), Proyecto de la Corporación Internacional Islámica de Financiación para el Comercio y el Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional cubriendo Bangladesh, Jordania, Indonesia, Vietnam, Camboya, Tailandia y Ucrania.

Antes de la pandemia, el equipo de Asia llevó a cabo misiones exploratorias en Bangladesh, Jordania, Indonesia y Vietnam en donde se reunieron con instituciones locales de Apoyo al Comercio/Organizaciones de Promoción del Comercio/Organizaciones de Apoyo a las Empresas (TSIs/TPOs/BSOs por sus siglas en inglés), con donantes canadienses y con otros donantes internacionales (Banco Mundial, USAID, AusAID, GIZ etc.) y Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES) lideradas por mujeres por medio de discusiones de grupos focales (FGD por sus siglas en inglés) para hablar sobre sus retos e informar a todas las partes interesadas sobre nuestros planes de implementación de proyectos.

Desde mediados de marzo de 2020, el equipo de Asia ha estado monitoreando de cerca los efectos de la pandemia del COVID 19 y documentando las diferentes medidas adoptadas por los respectivos gobiernos para apoyar a las PYMES durante la pandemia en todos los países del proyecto. Realizaron reuniones en línea con todas las partes interesadas de los países meta y, con base en sus aportes, revisaron/validaron los planes de trabajo y entregables para garantizar la implementación efectiva de todas las actividades actuales y futuras. Como resultado de ello, el mecanismo de implementación de las iniciativas en varios proyectos, en particular en Vietnam, Bangladesh, Tailandia, Indonesia, Camboya y Ucrania, pasaron a ser en línea. Para otros proyectos (esp. en Jordania, Indonesia, Camboya y Vietnam), el equipo de Asia está ultimando los acuerdos de implementación con opciones abiertas para la prestación de servicios virtual y/o presencial.

ÁFRICA

El equipo de África en TFO Canada ha estado monitoreando muy de cerca el impacto de la pandemia del COVID 19 en todos los países del proyecto. Se ha estado documentando las diferentes medidas adoptadas por los países respectivos para apoyar a las PYMES durante la crisis.



ACTUALIZACIONES DE PROGRAMAS



El equipo ha estado realizando reuniones en línea con posibles socios para el Proyecto “Making Trade Work for Women in Sub-Saharan Africa” en Lesoto, Etiopía, Madagascar, y Uganda. Actualmente están finalizando los acuerdos para poner en marcha la implementación del proyecto.

El equipo ha colaborado con [Trade plus Impact](#) para realizar una encuesta de PYMES en el sector artesanías y crear un portal que permita a los compradores y vendedores del sector de artesanía y cosméticos hacerle frente a la pandemia

de una manera socialmente responsable.

Antes de la pandemia, varios de los integrantes del equipo visitaron algunos de los países socios para conocer sobre sus instituciones de apoyo al comercio. Se reunieron con Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES) lideradas por mujeres para conversar sobre sus retos e informar a las partes interesadas acerca de nuestros planes de implementación para los nuevos proyectos que serán ejecutados. Durante la misión exploratoria se organizaron Seminarios de Exportación a Canadá para PYMES que buscan acceder al mercado canadiense.

Actualmente están iniciando una investigación de mercado local sensible al enfoque de género en los países beneficiarios de nuestros proyectos. Esta investigación cubrirá todos los sectores involucrados en nuestros proyectos en el continente y proporcionará una visión clara sobre cómo podemos apoyar a las mujeres en la exportación.

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

El equipo ha estado trabajando en el plan de implementación para el nuevo proyecto que comenzará pronto en la región. De este modo, se llevó a cabo una misión exploratoria en cuatro países de América Latina para identificar los principales retos a los que se enfrentan las PYMES exportadoras, la capacidad de las Instituciones de Apoyo al Comercio para apoyar a estas empresas y los posibles socios implementadores. Con base en los hallazgos, el equipo elaboró estrategias específicas para cada país.



Entre abril y mayo, TFO Canadá empezó a evaluar el impacto de la pandemia en la región para adaptar sus programas con el fin de satisfacer las necesidades de las PYMES exportadoras. El equipo efectuó un proceso de consulta con múltiples Instituciones de Apoyo al Comercio en países socios y llevó a cabo un estrecho seguimiento de las medidas implementadas por los diferentes gobiernos, así como de los posibles impactos previstos por las organizaciones multilaterales pertinentes. Como resultado, las estrategias de implementación de los proyectos en curso se adaptaron adecuadamente.

ACTIVIDADES DE TFO CANADÁ

23 de enero de 2020

Montreal, Quebec



Ms. Nilda Larsson, Representante comercial – Consulado General de Argentina en Montreal, Mr. Juan Eugenio Sierra, Especialista senior en comercio- Procolombia, Hector Ramirez, Consul general de Honduras, Mr. Oscar Arriagada, Representante de Inversiones y comercio de ProChile. Asistieron a el evento de despedida organizado por los representantes de comercio de países de America Latina acreditados en Montreal para agradecer a Marc Germain por sus muchos años de servicios prestados como Representante Regional de TFO Canadá.

Misión exploratoria a América Latina

Enero - Febrero 2020

Del 25 de enero al 13 de febrero de 2020, el equipo de América Latina y el Caribe realizó una misión

exploratoria a Honduras, Guatemala, Colombia, y Perú para identificar posibles socios, evaluar las necesidades de los exportadores de PYMES y presentar oportunidades en el mercado canadiense. El equipo se reunió con 45 contrapartes; impartió 4 seminarios sobre las Oportunidades de Exportación a Canadá a 223 participantes y realizó 4 grupos focales con 52 PYMES lideradas por mujeres para identificar problemas clave de igualdad de género en el proceso de



exportación.

Misión exploratoria a Asia

Enero - Febrero 2020

Durante noviembre de 2019 y febrero de 2020, el equipo de Asia realizó



misiones exploratorias a Bangladesh, Jordania, Indonesia y Vietnam para presentar oportunidades en el mercado canadiense, identificar socios potenciales y evaluar las necesidades de exportadores de PYMES. El equipo se reunió con 47 contrapartes; impartió 4 seminarios de Exportación a Canadá a 183 participantes y realizó 4 grupos focales con 56 PYMES dirigidas por mujeres para identificar problemas clave de igualdad de género en el proceso de exportación.



Misión exploratoria a África

Enero - Febrero 2020

Durante octubre y noviembre de 2019 y enero – febrero de 2020, TFO Canadá realizó misiones exploratorias a Lesoto, Uganda,



Madagascar, Etiopía, Benín, Costa de Marfil, Egipto, Ghana, Kenia, Mozambique, Nigeria y Zambia.

ACTIVIDADES DE TFO CANADÁ

El Equipo de África se reunió con diferentes contrapartes y mujeres exportadoras, realizó seminarios de Exportación a Canadá y conoció los retos y políticas relacionados con el apoyo a mujeres exportadoras como parte de dos nuevas iniciativas Hacer implementadas en la región.



Misión a Senegal

Febrero 2020

En febrero de 2020, por invitación del Embajador de Canadá en Senegal, el Director Ejecutivo y Directora de Programas para África de TFO Canadá asistieron a una recepción en la residencia del Embajador de Canadá en Dakar en la cual asistieron el Primer Ministro y el Ministro de Relaciones Exteriores de Canadá. TFO Canadá participó en un almuerzo de negocios sobre la Financiación Climático - Oportunidades de Negocios Internacionales organizado como parte de la visita. El Director Ejecutivo de TFO Canadá presentó las oportunidades para las PYMES en

el mercado canadiense y se reunió con empresas africanas durante las reuniones B2B.



Actualización Regional – Ontario

Febrero – Marzo de 2020

En febrero y marzo de 2020 nuestro representante regional para Ontario asistió al Restaurants Canada Show 2020 y a la Conferencia Engineers Without Borders Global Xchange



2020 en representación de TFO Canadá.

El Restaurants Canada show cubrió las tendencias de los consumidores, que giraban en torno a la



conveniencia, el aumento creciente del veganismo/vegetarianismo y las oportunidades en el mercado vegetal, y el aumento de la transparencia de los consumidores así como de los compradores desde el proceso de producción y las instalaciones hasta los ingredientes.

Actualización Regional- Quebec

February- March 2020

Nuestro representante regional en Quebec asistió al evento Argelia y Túnez, mercados prometedores para su negocio el 27 de febrero de 2020.

Argelia y Túnez son un destino de negocios que vale la pena considerar para cualquier empresa de Quebec que desee desarrollarse a nivel internacional.

Aspira a la diversificación y la competitividad de la economía, orientada hacia la sustitución de las importaciones y el aumento de las exportaciones y esto, con el objeto de lograr reducir gradualmente la dependencia de los hidrocarburos y el gasto público, garantizando al mismo tiempo el logro de los objetivos de crecimiento y desarrollo de una economía emergente.

ARTE DE LA ESPERANZA

Aling Nur Naluri Widianti es la fundadora de Salam Rancage, una empresa social sin fines de lucro que apoya a las mujeres locales en Borgor, Indonesia, brindándoles capacitación sobre cómo producir artesanías hechas de materiales reciclados localmente. Salam Rancage vende sus artesanías en línea en www.salamrancage.com, localmente así como a compradores de todo el mundo.

Bajo el del Proyecto de servicios de acceso al mercado canadiense y de desarrollo de capacidades y los proyectos de asistencia comercial al sector privado de Indonesia, Aling recibió capacitación en línea, participó en talleres de Exportación a Canadá desde el 2014. Según Aling “Desde el 2014 he recibido apoyo de TFO Canadá que ha ayudado en el desarrollo de Salam Rancage. A través de TFO Canadá aprendí a conectarme con compradores y exportadores como mujer de negocios, lo cual no siempre es fácil. Aprender sobre el mercado de exportación canadiense e internacional, me ha dado una ventaja para entender el mercado y cómo adecuar productos y estrategias de exportación. También aprendí mucho sobre cómo mejorar mi modelo de negocios y seleccionar mejor a los compradores.



Antes de que Aling se convirtiera en empresaria y en una figura valiente de su comunidad apoyando el desarrollo ambiental y social de Bogor; habían muchos retos en su comunidad; Aling estaba profundamente afectada por esto y quería apoyar a su comunidad para buscar soluciones sostenibles que apoyaran a las familias, así como mantener la comunidad de Bogor limpia. Tras conversar con sus amigas, decidieron que la mejor manera de apoyar financieramente a la comunidad y mantenerla limpia era iniciando un negocio social con un equipo completo de mujeres.

Juntas, Aling y las mujeres de la comunidad empezaron una granja abierta, un proyecto de limpieza de la comunidad, empoderando a las mujeres locales con asociaciones dirigidas por las mujeres de la comunidad, empezando un mercado de cero desechos, aumentando los ingresos de la comunidad y, en general, haciéndola más “ecológica y limpia”.

El negocio de Aling no sólo estimula la economía, sino que pone de primero a las mujeres y al medio ambiente. Su esperanza para el futuro es seguir inspirando a las mujeres en Indonesia, “Quiero inspirarlas a crear algo para ellas y sus comunidades, empecé a pensar en Salam Rancage cuando estaba en una silla de ruedas con muy pocos recursos, pero he sido capaz de hacer una diferencia en la comunidad, cada mujer es capaz y puede hacer algo y merece hacer un cambio con dignidad. Quiero agradecer al equipo de TFO Canadá por su apoyo y motivación. Sigán con el buen trabajo y gracias por su continua motivación”.

TFO Canada mejora la calidad de vida de las personas a través de la creación de asociaciones comerciales sostenibles entre los exportadores de países en desarrollo y los compradores canadienses y extranjeros. Facilitamos el acceso al mercado canadiense y compartimos experticia en comercio a favor de pequeñas empresas y medianas empresas exportadoras y de los hombres y mujeres que trabajan para ellas. Fundada en 1980, TFO Canada es una organización no gubernamental y sin fines de lucro.

Este boletín ha sido preparado con el apoyo financiero del Gobierno de Canadá a través de Asuntos globales de Canada
© Trade Facilitation Office Canada / Bureau de promotion du commerce Canada 2020